
SANITAS ASSISTANCE

Compresa nei pacchetti di prestazioni BASIC, COMFORT, PRIVATE e ROYAL

Sanitas Corporate Private Care

Edizione gennaio 2005 (versione 2013)

sanitas

Assistenza in caso d'infortunio o malattia durante i viaggi

1 Cos'è SANITAS ASSISTANCE?

SANITAS ASSISTANCE è una prestazione di servizio dell'organizzazione mondiale di pronto soccorso Europ Assistance a favore di Sanitas. Tale servizio comprende l'assistenza, la consulenza e il trasporto in caso di malattia o infortunio all'estero.

2 Rischi assicurati

Sono assicurati gli infortuni e le malattie occorsi durante viaggi e soggiorni al di fuori dello Stato di domicilio, e ciò indipendentemente dal fatto che il viaggio o il soggiorno sia di natura professionale o privata.

Quale luogo di domicilio fa stato il domicilio di diritto civile, ossia il luogo in cui la persona assicurata soggiorna per più di 180 giorni consecutivi all'anno. Se una persona assicurata non avesse un domicilio di diritto civile in Svizzera, fa stato il luogo di soggiorno abituale.

È esclusa dalla presente assicurazione la partecipazione a corse di motociclismo o a competizioni con velivoli a motore.

Protezione assicurativa durante i viaggi: la protezione sussiste per ogni viaggio e ha una durata massima di 180 giorni.

3 Validità territoriale

Le prestazioni dell'assicurazione vengono erogate nel mondo intero, a eccezione di Stati in condizioni instabili (in seguito ad atti bellici, conflitti politici). SANITAS ASSISTANCE informa sull'esclusione di singoli Paesi.

4 Sostegno al viaggio

Sostegno alla persona assicurata nel corso dei preparativi per il suo viaggio all'estero, consistente nel fornirgli tutte le informazioni necessarie in vista delle formalità di entrata nel Paese / nei Paesi che prevede di visitare. Per esempio: l'obbligatorietà del passaporto, del visto e le vaccinazioni richieste.

5 Prestazioni assicurative

1 Infortunio o malattia di una persona assicurata

- a) Organizzazione del ricovero in un ospedale idoneo alla cura necessaria ed eventualmente in una clinica specializzata. A seconda delle circostanze (tipo e gravità dell'infortunio o della malattia, disponibilità dell'infrastruttura necessaria) e tenendo conto degli interessi della persona assicurata, quest'ultima viene ricoverata nello Stato di soggiorno, in un altro Stato o eventualmente nello Stato di domicilio.

La decisione spetta ai medici di SANITAS ASSISTANCE, dopo aver consultato il medico curante.

- b) In caso di degenza ospedaliera non posticipabile, anticipo dei costi di vitto, alloggio e cura secondo la competenza di pagamento delegata da Sanitas se – per motivi d'ordine medico – la persona assicurata non fosse in grado di pagarli.
- c) Organizzazione dei trasporti necessari e, se indispensabile, dell'assistenza medica da parte di un medico o infermiere. Tutte le decisioni relative ai trasporti, come p.es. la necessità del trasporto, la scelta del personale medico d'accompagnamento ecc., spettano ai medici di SANITAS ASSISTANCE, previa consultazione del medico curante.
- d) Organizzazione del viaggio della persona che accompagna l'infortunato o l'ammalato al luogo dove questi è ricoverato.
- e) Se i medici sono del parere che, per la persona assicurata ricoverata al di fuori del suo luogo di domicilio, il rimpatrio non è possibile entro un termine di 10 giorni dal suo ricovero, SANITAS ASSISTANCE organizza, per una persona che va a trovare il paziente, il viaggio (di andata e ritorno), nonché il soggiorno presso il luogo di ricovero.

La persona assicurata o – se questa non ne fosse in grado – la sua famiglia designa la persona che si reca in visita.

- f) Una persona assicurata viene rimpatriata in Svizzera: organizzazione del viaggio di una persona che accompagna la persona assicurata fino all'ospedale o al luogo di domicilio di quest'ultima, premesso che anch'essa sia assicurata.
- g) Se la persona assicurata fosse accompagnata dai suoi figli d'età inferiore ai 16 anni e se né lei né un'altra persona accompagnatrice in età adulta fossero in grado di accudirli, SANITAS ASSISTANCE organizza il viaggio di una persona designata dalla famiglia al luogo di soggiorno dei figli – se necessario un'hostess di SANITAS ASSISTANCE – per accompagnarli nel viaggio di ritorno.
- h) Reperimento e invio di medicinali equivalenti: se dei medicinali indispensabili alla persona assicurata e prescritti dal medico prima della partenza non fossero reperibili nello Stato di soggiorno, i medici di SANITAS ASSISTANCE faranno in modo di trovare dei medicinali equivalenti, indipendentemente dal loro produttore, nello Stato in cui si trova la persona assicurata. Qualora non venissero trovati, SANITAS ASSISTANCE li procura in Svizzera e li fa pervenire al più presto possibile alla persona assicurata. SANITAS ASSISTANCE si assume i costi del reperimento e dell'invio dei medicinali. I costi dei medicinali stessi devono essere rimborsati a SANITAS ASSISTANCE da Sanitas, nell'ambito della copertura dell'assicurazione malattia, o dalla persona assicurata, entro 30 giorni dal suo rientro in Svizzera.

2 **Decesso di una persona assicurata**

- a) Preparazione ed esecuzione del trasporto della persona deceduta al suo ultimo luogo di domicilio.
- b) Anticipo dei costi della bara.
- c) Organizzazione del viaggio di rientro al luogo di domicilio dei familiari che accompagnano la persona assicurata.

3 **Ricovero in ospedale o decesso di un familiare della persona assicurata**

- a) Ricovero in ospedale
Se un familiare residente nel Paese di domicilio della persona assicurata venisse inaspettatamente ricoverato in ospedale, SANITAS ASSISTANCE organizza il rientro della persona assicurata, che soggiornava temporaneamente all'estero, al suo luogo di domicilio o al luogo di ricovero del familiare.

La decisione sul luogo del rientro – luogo di domicilio o di ricovero – spetta alla persona assicurata stessa.

Il diritto a tale prestazione sussiste solo se la persona assicurata è in grado di fornire a SANITAS ASSISTANCE una prova tangibile del ricovero del familiare (fattura o conferma dell'ospedale).

- b) Decesso
Se un familiare residente nel Paese di domicilio della persona assicurata dovesse decedere durante un viaggio all'estero di quest'ultima, SANITAS ASSISTANCE organizza il rientro della persona assicurata, nonché di una persona che la accompagna, al luogo di domicilio della persona assicurata. La persona assicurata designa la persona che la accompagna.

Il diritto a tale prestazione sussiste sulla base del certificato di morte ufficiale. Ulteriori spese, come p.es. i costi della cerimonia, del funerale e del corteo funebre locale non vengono corrisposti.

- c) Quali familiari, ai sensi delle precedenti lett. a) e b), sono considerati i coniugi o partner, i genitori, i figli, i fratelli, le sorelle e i nonni.

4 **Grave danneggiamento della proprietà della persona assicurata in seguito a furto, incendio, acqua o forze naturali**

- a) SANITAS ASSISTANCE offre la sua consulenza alla persona assicurata e paga i costi della chiamata via radio, i costi aggiuntivi del viaggio di ritorno diretto e inevitabile, nonché i costi d'annullamento del soggiorno (senza trasporto), contrattualmente dovuti a un albergatore o a un locatore di appartamenti di villeggiatura.

Se il viaggio può essere continuato immediatamente dopo il danneggiamento della proprietà, SANITAS ASSISTANCE offre la sua consulenza alla persona assicurata e paga il trasporto fino al luogo nel quale il viaggio o il soggiorno è stato interrotto, o la persona assicurata si troverebbe se non fosse subentrata l'interruzione.

- b) Se la persona assicurata deve prolungare il soggiorno o effettuarne uno imprevisto, SANITAS ASSISTANCE si assume i costi aggiuntivi d'alloggio.

- c) Se la persona assicurata deve modificare il piano di viaggio, SANITAS ASSISTANCE paga i costi aggiuntivi di trasporto.

5 **L'alloggio scelto non è abitabile in seguito a danni causati da fuoco, acqua o forze naturali**

SANITAS ASSISTANCE offre la sua consulenza alla persona assicurata e paga i costi aggiuntivi d'alloggio.

6 **Scioperi o disordini all'estero (dai quali la persona assicurata è stata sorpresa senza esserne colpevole), quarantene, epidemie o calamità naturali che impediscono la continuazione del viaggio**

- a) SANITAS ASSISTANCE offre la sua consulenza alla persona assicurata e paga i costi aggiuntivi del rimpatrio diretto e i costi di annullamento contrattuali dovuti per il soggiorno (senza i costi di trasporto).

- b) Se la persona assicurata deve prolungare un soggiorno o effettuarne uno imprevisto, SANITAS ASSISTANCE si assume i costi aggiuntivi d'alloggio.

- c) Se la persona assicurata deve cambiare l'itinerario di viaggio, SANITAS ASSISTANCE paga i costi aggiuntivi di trasporto.

7 **Mezzi di trasporto**

- a) I trasporti di ammalati o infortunati vengono effettuati – a seconda delle circostanze mediche e delle possibilità di trasporto disponibili – con un aereo del corpo sanitario, con un aereo di linea (possibilmente Swiss o di una sua partner), in treno (1^a classe) o in ambulanza.

- b) I viaggi vengono intrapresi – a seconda delle circostanze – con un aereo di linea (Economy Class, possibilmente Swiss o di una sua partner) o in treno (1^a classe).

I costi delle prestazioni secondo la cifra 5 vengono assunti da SANITAS ASSISTANCE nel modo seguente:

cifra 5.1

- a-c tutti i costi
- d-e costi dell'albergo: CHF 200.- a notte per al massimo 10 pernottamenti
- e-g tutti i costi di trasporto

cifra 5.2

- a-b tutti i costi
- c anticipo fino a CHF 3000.- per persone non assicurate, tutti i costi per persone assicurate, contributo ai costi della bara, al massimo CHF 800.-, tasse comprese

cifra 5.3

- a tutti i costi
- b il costo del viaggio d'andata e ritorno della sola persona assicurata o il costo del viaggio di sola andata per la persona assicurata e una persona accompagnatrice

cifra 5.4

- a al massimo CHF 1500.-
- b costi dell'albergo: CHF 150.- a notte per al massimo 10 pernottamenti
- c al massimo CHF 1500.-

cifra 5.5

al massimo CHF 1500.-

cifra 5.6

- a al massimo CHF 1500.-
- b costi dell'albergo: CHF 150.- a notte per al massimo 10 pernottamenti
- c al massimo CHF 1500.-

cifra 5.7

- a-b tutti i costi

Sono esclusi dal rimborso:

- i costi causati intenzionalmente dalla persona assicurata, senza precedente autorizzazione di SANITAS ASSISTANCE
- tutti i costi di medici, medicinali e ospedali. Tali costi vengono rimborsati dall'assicurazione infortuni o dall'assicurazione malattia personale. SANITAS ASSISTANCE rimborsa tuttavia i costi di cura insorti all'estero, sotto forma di un anticipo:
 - per le persone assicurate affiliate all'assicurazione malattia nelle categorie BASIC, COMFORT, PRIVATE o ROYAL
- i costi di vitto
- i dazi doganali

- Disturbi e ferite di lieve entità che possono essere curati ambulatorialmente in loco e che non impediscono alla persona assicurata di continuare il suo viaggio o il suo soggiorno come pianificato
- Malattie o disturbi di grave entità riscontrati dal medico e curati – ma non ancora guariti – prima dell'inizio del viaggio o del soggiorno
- Complicazioni prevedibili e riscontrate dal medico durante una gravidanza; tutte le complicazioni dopo la 28^a settimana di gravidanza
- Ricadute di malattie – riscontrate dal medico – che esistevano già prima dell'adesione a SANITAS ASSISTANCE e che notoriamente sono soggette a ricaduta
- Controlli medici, anche quelli in relazione all'evento assicurato
- Semplici ostacoli al viaggio (senza infortunio o malattia) in seguito a cause di forza maggiore

Territori esclusi:

l'Afghanistan, il Ruanda e la Somalia sono attualmente esclusi da ogni prestazione.

8 Prestazioni impedita da cause di forza maggiore

SANITAS ASSISTANCE declina ogni responsabilità se eventuali prestazioni assicurative vengono ostacolate o impedita da scioperi, atti bellici, conflitti politici, catastrofi naturali o restrizioni ufficiali.

9 Procedura in caso di emergenza

- a) Comunicazione a SANITAS ASSISTANCE
Comunicazione immediata ai seguenti numeri telefonici (servizio attivo 24 ore su 24):
dalla Svizzera: 044 242 66 66
dall'estero: +41 44 242 66 66
- b) Coordinamento degli aiuti
Misure su iniziativa della persona assicurata – e in particolare le loro conseguenze finanziarie – devono preventivamente essere discusse con SANITAS ASSISTANCE. Le prescrizioni di SANITAS ASSISTANCE devono essere seguite.
- c) Rimborso dei costi
Per i rimborsi, la persona assicurata deve presentare i giustificativi originali a Sanitas, corredati del numero di assicurato e del numero personale, affinché vengano inoltrati a SANITAS ASSISTANCE.